



Art. No. 9630201

Game/Observation camera
Wild-/Überwachungskamera
5MP

EN Operating instructions

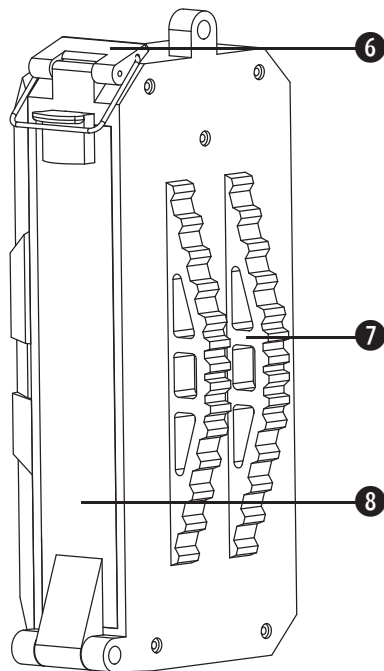
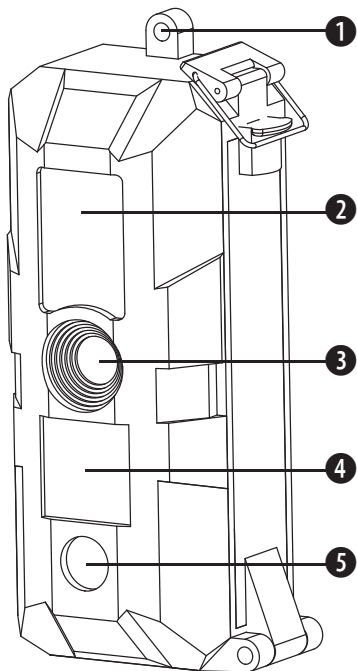
DE Bedienungsanleitung

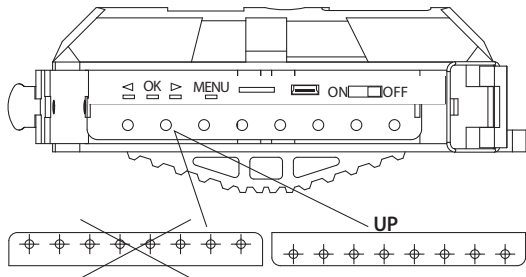
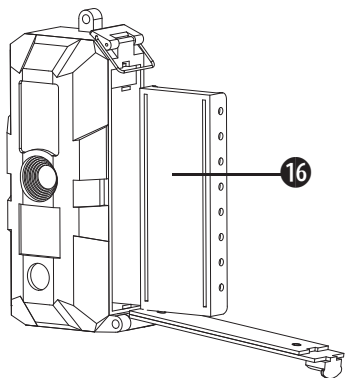
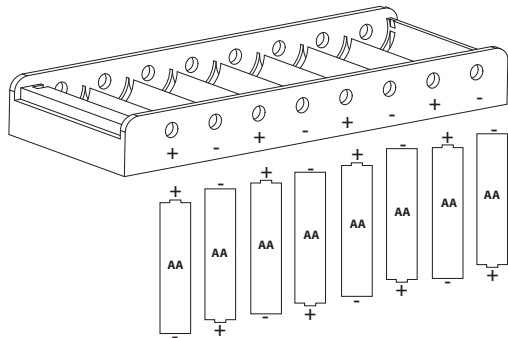
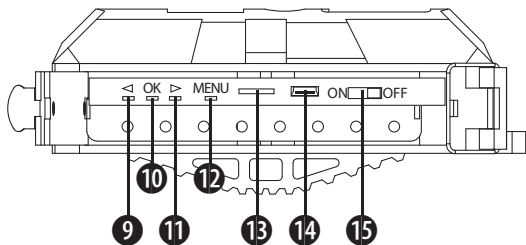
CZ Návod k obsluze

SK Návod na obsluhu

DK Instrucciones de uso







Manual Download:



<http://www.bresser.de/download/9630200>

EN	Operating Instructions	5
DE	Bedienungsanleitung	13
CZ	Návod k obsluze	22
SK	Istruzioni per l'uso	31
DK	Betjeningsvejledning	40

General Information

About this Instruction Manual

Please read the safety instructions in this manual carefully. To avoid damage to the unit and the risk of injury, only use this product as described in the manual. Keep the instruction manual handy so that you can easily look up information on all the functions.

**DANGER!**

You will find this symbol before every section of text that deals with the risk of minor to severe injuries resulting from improper use.

**ATTENTION!**

You will find this symbol in front of every section of text which deals with the risk of damage to property or the environment.

General Warnings

**DANGER!**

This device contains electronic components which operate via a power source (power supply and/or batteries). Only

use the device as described in the manual, or you run the risk of an electric shock.

Keep batteries out of the reach of children! Make sure you insert the batteries correctly. Empty or damaged batteries could cause burns if they come into contact with the skin. If necessary, wear adequate gloves for protection.

**ATTENTION!**

Do not disassemble the device. In the event of a defect, please contact your dealer. The dealer will contact the Service Centre and can send the device in to be repaired, if necessary.

Use only the recommended batteries. Always replace weak or empty batteries with a new, complete set of batteries at full capacity. Do not use batteries from different brands or with different capacities. The batteries should be removed from the unit if it has not been used for a long time.

Do not expose the device to high temperatures. Do not short-circuit the device or batteries or throw them into a fire! Excessive heat or improper handling could trigger a short-circuit, a fire or an explosion.

EC Declaration of Conformity



Bresser GmbH has issued a „Declaration of Conformity“ in accordance with applicable guidelines and corresponding standards. The full text of the EU declaration of conformity is

available at the following internet address:

www.bresser.de/download/9630200/CE/9630200_CE.pdf

DISPOSAL



Dispose of the packaging materials properly, according to their type, such as paper or cardboard. Contact your local waste-disposal service or environmental authority for information on the proper disposal.



Do not dispose of electronic devices in the household garbage! As per Directive 2012/19/EC of the European Parliament on waste electrical and electronic equipment and its adaptation into German law, used electronic devices must be collected separately and recycled in an environmentally friendly manner.

In accordance with the regulations concerning batteries and rechargeable batteries, disposing of them in the normal household waste is explicitly forbidden. Please make sure to dispose of your used batteries as required by law – at a local collection point or in the retail market. Disposal in domestic waste violates the Battery Directive.

Batteries that contain toxins are marked with a sign and a chemical symbol. "Cd" = cadmium, "Hg" = mercury, "Pb" = lead.



Cd¹



Hg²



Pb³

¹ battery contains cadmium

² battery contains mercury

³ battery contains lead

1 Instructions

1.1 General Description

This camera, a digital scouting camera, is a surveillance camera working automatically. It can be triggered at once by any movement of human (or animals) in a certain region of interested (ROI) monitored by a high sensitive Passive Infrared (PIR) motion sensor, and then automatically captures high quality pictures.

It takes color pictures in sufficient daylight. While at dark night, the built-in infrared LEDs function as flash light, the camera then takes clear pictures (monochrome). It is resistant against water and snow for outside uses.

1.2 Scope of delivery

① Digital camera, ② Fastening strap, ③ 4x AA batteries ④ 4 GB microSD card, instruction manual



1.3 Parts overview

1. Wall mount
2. Infrared lights
3. Lens
4. LCD screen
5. Motion sensor
6. Closing cap
7. Hanger for fastening strap
8. Battery compartment door
9. DOWN (Preview button)
10. OK button
11. UP (Preview button)
12. MENU button
13. microSD memory card slot
14. Mini USB Port
15. On/Off switch
16. Battery tray

1.4 Camera I/O Interfaces

The camera has the following I/O interfaces: Mini USB connector, SD-card slot

1.5 Supported formats

Here are some important notices. You don't need to worry about the file system format of the camera unless you have problems with reading the SD-card with your other equipment. If this happens, please format the SD-card in the camera or in a computer first and then reinsert the card into your camera to make a try.

Item	Format
Image	JPG
File format	FAT32

2 Important Information

- The working voltage of the camera is 6V. The camera is supplied by eight AA batteries. The camera is also able to work with just 4 AA batteries.
- Please install batteries according to shown polarity.
- For camera operation an microSD or TF-card (8 MB to 32 GB) is needed.
- Please unlock the write-protection before inserting the SD-card.
- Please insert the SD-card when the power switch is at

OFF position before testing the camera. The camera has no internal memory for saving images.

- Please do not insert or take out the SD-card when the power switch is at ON position.
- It is recommended to use the camera to format the SD-card when used for the first time.
- The camera will be in USB mode when connected to a USB port of a computer. In this case, the SD-card functions as a removable disk.

3. Main operations

3.1 Power supply

A minimum of 4 batteries are required to power the camera. There are a total of 8 battery compartments, with the battery compartments 1,2,3,4 and 5,6,7,8, each forming one group. You only need to fill one group with batteries to power the camera. If both groups are equipped with batteries, the standby time of the camera will double. When using only 4 batteries (1 group), you can either fill battery compartment 1,2,3,4 or 5,6,7,8. Other combinations are not possible!

ATTENTION!

The manufacturer does not take any liability for any damages caused by a wrong insertion of batteries.

ATTENTION!

Make sure that the power switch is at the OFF position.

Open the battery compartment door and remove the battery tray, by turning the two holders to the side. Install the fully charged batteries into the battery tray according the polarities shown. Re-Insert the battery tray. Pay attention to the correct orientation (see illustration).

The following batteries with 1.5V output can be used:

1. High-density and high-performance alkaline batteries (Recommended)
2. Rechargeable alkaline batteries
3. Rechargeable NiMH batteries

3.2 Insert the SD-card

Open the battery compartment door. Insert the microSD card into the card slot with the unmarked side facing upwards. Please note that the microSD card can only be plugged in in one direction. Make sure that the write-protect switch of the SD-card is in the "write" position; otherwise the camera cannot be switched on.

3.3 Power on the camera

Before switching on, please pay attention to the following:

1. Avoid temperature and motion disturbances in front of the camera such as big leaf, curtain, air-conditioner, air outlet of a chimney or other heat sources to prevent false triggering.
2. The height from ground for placing the camera should vary with the object size appropriately. In general, one to two meters are preferred.
3. Slide the power switch to the ON position to power on the camera.

After switching on the camera, the indicator LED (red) will blink for about 10s. The 10s is a buffering time e.g. for closing and locking the bottom cover, fixing the camera on a tree and walk away. After 30 seconds the device starts the autonomic capturing of pictures. If no SD card is inserted, the device switches off automatically after 30 seconds.

3.4 Setup Menu

1. Press the „MENU“ button to enter the settings menu.
2. Press the arrow keys UP or DOWN to select a menu item.
3. Press „OK“ to edit the menu item.
4. Press the arrow keys UP or DOWN to change the value.
5. Press „OK“ to confirm.

The following settings are available:

1. Date and time
2. Default (reset to default settings)
3. Format (format memory card. Caution: all data stored on the SD card will be lost).
4. Sensitivity (adjust the sensitivity of the motion sensor)
low / medium / high
5. Stamp (timestamp)
6. Photo Size (image resolution)
2 MP / 3 MP * / 5 MP * (* interpolated)
7. Delay (trigger time until the next photo)
30 min / 15 min / 10 min / 5 min / 3 min / 1 min / 30 sec /
15 sec / 10 sec / 5 sec

3.5 Viewing the pictures

There are 2 ways to view the pictures:

1. Via the LCD screen on the device

To view the images stored on the SD card directly on the LCD screen of the device, press one of the preview buttons for a few seconds. The camera now changes to „Preview Mode“. Use the preview buttons to switch between the pictures. The camera automatically exits „Preview Mode“ if no key is pressed for a few seconds.

2. Via USB connection with a computer

In ON mode connect the camera with a computer using a USB cable. The device will be shown as a flash drive and you can easily start viewing images on the computer's screen.

3.6 Power off

Switch the On/Off lever to OFF position to power off the camera. Please note that even in the OFF mode, the camera still consumes certain power at μA level. Therefore, please remove the battery if the camera will not be used for a long time.

4. Troubleshooting

4.1 USB device is not recognized by the computer

This circumstance occasionally occurs in some OEM versions of Windows. It is not caused by a defect device. An update of the USB drivers on the notebook or PC in most cases solves the problem.

Technical specifications

Image sensor	2MP Color CMOS
Picture resolution	2 MP / 3 MP* / 5 MP* (*interpolated)
Infrared light range	12 m
IR LED:	22 pcs. / 850 nm red Illumination / ca. 15m
Interfaces:	Mini USB Port, microSD memory card slot
Memory card	microSD card up to 32 GB
Power supply	8x AA (minimum 4x AA)
LCD screen	3,5cm (1,4") Color LCD
Mounting	with belt
Dimensions	185 x 115 x 110 mm
Weight	330 g

Guarantee and Service

This device is guaranteed for 5 years from the date of purchase. Please keep the receipt as proof of purchase. Our products are manufactured using the latest manufacturing techniques and undergo rigorous quality control.

Service Centre

Please contact the service centre for any questions regarding the product or claims. Our trained staff will be happy to help. The service contact is listed below. If it is necessary to make a guarantee claim (repair or exchange), our service staff will supply you with the return address.

Service contact: service.lidl@bresser.de

Correction of defects and returns

We will repair any material or manufacturing defects free of charge during the guarantee period. Excluded from the guarantee are faults due to damage caused by the user, or improper use due to non-authorized third-party attempted repairs or similar. If it is necessary to repair or exchange a product, our service centre employees will supply you with the return address.

In the case of returns, please note the following:

- Make sure that the article is carefully packaged. If possible use the original packaging.
- Fill in the returns form and include it with a copy of your receipt and the product you are returning.

Returns form

Transaction no.*:

Product name:

Short description of defect:

Surname, first name:

Postcode / Town:

Street / House no.:

Telephone:

Date of purchase:

Signature:

*will be supplied to you by the service centre

Allgemeine Informationen

Zu dieser Anleitung

Lesen Sie bitte aufmerksam die Sicherheitshinweise in dieser Anleitung. Verwenden Sie dieses Produkt nur wie in der Anleitung beschrieben, um Schäden am Gerät oder Verletzungen zu vermeiden.

**GEFAHR!**

Dieses Zeichen steht vor jedem Textabschnitt, der auf Gefahren hinweist, die bei unsachgemäßer Anwendung zu leichten bis schweren Verletzungen führen.

**ACHTUNG!**

Dieses Zeichen steht vor jedem Textabschnitt, der auf Sach- oder Umweltschädigungen bei unsachgemäßer Anwendung hinweist.

Allgemeine Warnhinweise

**GEFAHR!**

Dieses Gerät beinhaltet Elektronikteile, die über eine Stromquelle (Netzteil und/oder Batterien) betrieben wer-

den. Lassen Sie Kinder beim Umgang mit dem Gerät nie unbeaufsichtigt! Die Nutzung darf nur wie in der Anleitung beschrieben erfolgen, andernfalls besteht GEFAHR eines STROMSCHLAGS!

Batterien gehören nicht in Kinderhände! Achten Sie beim Einlegen der Batterie auf die richtige Polung. Ausgelaufene oder beschädigte Batterien verursachen Verätzungen, wenn Sie mit der Haut in Berührung kommen. Benutzen Sie gegebenenfalls geeignete Schutzhandschuhe.

**ACHTUNG!**

Bauen Sie das Gerät nicht auseinander! Wenden Sie sich im Falle eines Defekts an Ihren Fachhändler. Er nimmt mit dem Service-Center Kontakt auf und kann das Gerät ggf. zwecks Reparatur einschicken.

Benutzen Sie nur die empfohlenen Batterien. Ersetzen Sie schwache oder verbrauchte Batterien immer durch einen komplett neuen Satz Batterien mit voller Kapazität. Verwenden Sie keine Batterien von unterschiedlichen Marken, Typen oder unterschiedlich hoher Kapazität. Entfernen Sie Batterien aus dem Gerät, wenn es längere Zeit nicht benutzt wird!

Setzen Sie das Gerät keinen hohen Temperaturen aus. Gerät und Batterien nicht kurzschließen oder ins Feuer werfen! Durch übermäßige Hitze und unsachgemäße Handhabung können Kurzschlüsse, Brände und sogar Explosionen ausgelöst werden!

Stellen Sie sicher, dass die Abdeckung des SD-Kartenanschlusses und des USB-Anschlusses während der Verwendung des Geräts geschlossen sind.

EG-Konformitätserklärung



Eine „Konformitätserklärung“ in Übereinstimmung mit den anwendbaren Richtlinien und entsprechenden Normen ist von der Bresser

GmbH erstellt worden. Der vollständige Text der EG-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: www.bresser.de/download/9630200/CE/9630200_CE.pdf

ENTSORGUNG



Entsorgen Sie die Verpackungsmaterialien sortenrein. Informationen zur ordnungsgemäßen Entsorgung erhalten Sie beim kommunalen Entsorgungsdienstleister oder Umweltamt.



Werfen Sie Elektrogeräte nicht in den Hausmüll! Gemäß der Europäischen Richtlinie 2012/19/EG über Elektro- und Elektronik-Altgeräte und deren Umsetzung in nationales Recht müssen verbrauchte Elektrogeräte getrennt gesammelt und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.

Batterien und Akkus dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden, sondern Sie sind zur Rückgabe gebrauchter Batterien und Akkus gesetzlich verpflichtet. Sie können die Batterien nach Gebrauch entweder in unserer Verkaufsstelle oder in unmittelbarer Nähe (z.B. im Handel oder in kommunalen Sammelstellen) unentgeltlich zurückgeben.

Batterien und Akkus sind mit einer durchgekreuzten Mülltonne sowie dem chemischen Symbol des Schadstoffes bezeichnet, „Cd“ steht für Cadmium, „Hg“ steht für Quecksilber und „Pb“ steht für Blei.



Cd¹



Hg²



Pb³

- ¹ Batterie enthält Cadmium
- ² Batterie enthält Quecksilber
- ³ Batterie enthält Blei

1. Instruktionen

1.1 Basisbeschreibung

Diese Kamera, eine digitale Überwachungskamera, arbeitet völlig selbstständig. Sie kann ausgelöst werden von Bewegungen durch Menschen oder Tiere im Überwachungsbereich, mittels eines passiven hochempfindlichen Infrarot Bewegungssensors. Die Kamera nimmt dann, je nach gewählter Einstellung, Bilder auf. Bei ausreichendem Tageslicht nimmt die Kamera Bilder in Farbe auf. Bei Dunkelheit funktionieren die eingebauten Infrarot LEDs als Beleuchtung für den Überwachungsbereich, so dass die Kamera dann auch Bilder machen kann (monochrom). Das Gerät ist resistent gegen Regen und Schnee, so dass es problemlos im Außenbereich verwendet werden kann.

1.2 Lieferumfang

- 1 Digitalkamera, 2 Montagegurt, 3 4x AA Batterien, 4 4 GB microSD Speicherkarte, Bedienungsanleitung



1.3 Teileübersicht

1. Wandmontage
2. Infrarotbeleuchtung
3. Objektiv
4. LCD-Bildschirm
5. Bewegungssensor
6. Verschlusskappen
7. Ösen für Befestigungsgurt
8. Batteriefachdeckel
9. DOWN (Vorschautaste)
10. OK Taste
11. UP (Vorschautaste)
12. MENU Taste
13. microSD Kartensteckplatz
14. Mini USB Anschluss
15. Ein-/Ausschalter
16. Batterieeinschub

1.4 Schnittstellen des Gerätes

Die Kamera verfügt über folgende Schnittstellen:
Mini USB Anschluss und microSD Kartensteckplatz.

1.5 Unterstützte Formate

Es folgen ein paar wichtige Hinweise: Das Dateisystem der SD-Karte ist grundsätzlich nicht relevant. Sollte es jedoch Schwierigkeiten beim Lesen der Karte geben, formatieren Sie diese einfach auf Ihrem Computer oder in der Kamera und verwenden Sie sie dann für die Aufzeichnungen.

Modus	Format
Bild	JPG
Dateiformat	FAT32

2. Wichtige Hinweise

- Die Betriebsspannung der Kamera beträgt maximal 6 Volt. Diese Spannung wird über 8 AA Batterien bereitgestellt. Die Kamera ist aber auch in der Lage mit 4 AA Batterien zu arbeiten.
- Bitte legen Sie die Batterien gemäß der angezeigten Polarität ein.
- Für die Funktionalität der Kamera wird eine microSD oder TF-Karte (bis max. 32 GB) benötigt.
- Bitte entfernen Sie den Schreibschutz der SD-Karte be-

vor Sie diese in das Gerät einsetzen.

- Zum Testen der Kamera setzen Sie die SD-Karte bitte bei ausgeschaltetem Gerät („OFF“-Stellung des Hauptschalters) ein. Die Kamera hat keinen internen Speicher um Bilder zu speichern.
- Bitte setzen Sie keine SD-Karte ein oder entfernen diese, wenn das Gerät eingeschaltet („ON“-Stellung des Hauptschalters) ist.
- Es empfiehlt sich, die Karte über die Kamera zu formatieren, wenn diese das erste Mal mit dem Gerät verwendet wird.
- Die Kamera wechselt automatisch in den USB Modus, wenn das Gerät mittels USB mit einem Rechner verbunden wird. In diesem Fall funktioniert die eingelegte SD-Karte wie ein auswechselbarer Datenträger.
- Der Rotfilter vor dem Kameraobjektiv bewegt sich selbständig bei Bedarf. Es kann vorkommen, dass er funktionslos wirkt und sich halb vor die Linse schiebt. Es liegt allerdings kein Defekt des Geräts vor, wenn die Qualität der Bilder hiervon unbeeinträchtigt bleibt.

3. Basisfunktionen

3.1 Spannungsversorgung

Es werden mindestens 4 AA Batterien benötigt um die Kamera mit Spannung zu versorgen. Insgesamt gibt es 8 Batteriefächer, wobei die Batteriefächer 1,2,3,4 und 5,6,7,8 je eine Gruppe bilden. Es genügt die Batteriefächer einer Gruppe mit Batterien zu bestücken, um die Kamera mit Spannung zu versorgen. Sind die Batteriefächer beider Gruppen mit Batterien bestückt, so verdoppelt sich die Standby-Zeit der Kamera. Bei der Verwendung von 4 Batterien können Sie wahlweise die Batteriefächer 1,2,3,4 oder 5,6,7,8 mit Batterien bestücken. Andere Kombinationen sind nicht möglich!

ACHTUNG!

Für Spannungsschäden in Folge falsch eingelegter Batterien übernimmt der Hersteller keine Haftung!

ACHTUNG!

Stellen Sie sicher, dass sich der Hauptschalter in der „OFF“-Stellung befindet.

Öffnen Sie den Batteriefachdeckel und drehen Sie die beiden Sicherungshalterungen zur Seiten um den Batterieeinschub zu entfernen. Legen Sie vollständig geladene oder unbenutzte Batterien entsprechend der im Batterieein-

schub angegebenen Polarität in die Schächte ein. Legen Sie den Batterieeinschub wieder ein. Achten Sie dabei auf die richtige Ausrichtung (Siehe Abbildung).

Die folgenden Batterien mit 1,5V Spannung können verwendet werden:

1. Hochleistungs-Alkaline-Batterien (empfohlen)
2. Aufladbare Alkaline-Batterien
3. Aufladbare NiMH-Batterien

3.2 Einlegen der SD-Karte

Öffnen Sie den Batteriefachdeckel. Stecken Sie die SD-Karte in den vorgesehenen Schacht, mit der durchgehend glatten Seite nach oben. Bitte beachten Sie, dass die Karte nur in eine Richtung eingelegt werden kann. Stellen Sie sicher, dass der Schreibschutz an der SD-Karte deaktiviert ist, andernfalls kann die Kamera nicht eingeschaltet werden.

3.3 Einschalten der Kamera

Bevor das Gerät eingeschaltet wird, beachten Sie bitte folgendes:

1. Vermeiden Sie hohe Temperaturen oder starke Bewegungen vor der Kamera. z.B. Klimaanlage, Schornsteine oder andere Hitzequellen. Das kann negativen Einfluss auf das Auslöseverhalten der Kamera haben.

2. Der Standort sollte den zu beobachtenden Objekten entsprechend gewählt werden. Die empfohlene Höhe liegt bei 1-2 Metern.

3. Schieben Sie den Hauptschalter in die „ON“-Stellung um das Gerät anzuschalten.

Nach dem Einschalten der Kamera, wird die rote LED des Beleuchtungsfeldes für ca. 10 Sekunden blinken. Diese Zeit ist als Puffer gedacht, um die Kamera an dem vorgesehenen Platz aufzustellen. Nach 30 Sekunden beginnt das Gerät automatisch mit dem Aufzeichnen von Bildern. Wenn keine SD-Karten eingelegt ist schaltet sich das Gerät nach 30 Sekunden automatisch ab.

3.4 Setup/Menü Einstellungen

1. Drücken Sie die „MENU“ Taste um in die Einstellungen zu gelangen.
2. Drücken Sie die Pfeiltasten UP oder DOWN um einen Menüpunkt auszuwählen.
3. Drücken Sie „OK“ um den Menüpunkt zu bearbeiten.
4. Drücken Sie die Pfeiltasten UP oder DOWN um den Wert zu verändern.
5. Drücken Sie „OK“ um zu bestätigen.

Folgende Einstellungen stehen zur Verfügung:

1. Datum und Uhrzeit
2. Default (Auf Standardeinstellungen zurücksetzen)
3. Format (Speicherkarte formatieren. Achtung: Alle auf der SD-Karte gespeicherten Daten gehen verloren).
4. Sensitivity (Bewegungssensor Empfindlichkeit einstellen) niedrig/mittel/hoch
5. Stamp (Zeitstempel)
6. Photo Size (Bildauflösung)
2 MP / 3 MP* / 5 MP* (*interpoliert)
7. Delay (Auslösezeit bis zum nächsten Foto)
30 min / 15 min / 10 min / 5 min / 3 min / 1 min / 30 sec /
15 sec / 10 sec / 5 sec

3.5 Bilder betrachten

Es gibt 2 Möglichkeiten die Fotos zu betrachten:

1. Über den LCD-Bildschirm am Gerät

Um die auf der SD-Karte gespeicherten Bilder direkt am LCD-Bildschirm des Geräts anzeigen zu können drücken Sie eine der Vorschautasten für ein paar Sekunden. Die Kamera wechselt jetzt in den „Preview Modus“.

Nutzen Sie die Vorschautasten um zwischen den Bildern hin und her zu wechseln. Die Kamera verlässt automatisch den „Preview Modus“ wenn für einige Sekunden keine Taste mehr gedrückt wird.

2. Via USB Verbindung zu einem Computer

Verbinden Sie das eingeschaltete Gerät über ein USB Kabel mit Ihrem Computer. Das Gerät wird automatisch erkannt und Sie können sich die Daten auf Ihrem PC ansehen.

3.6 Abschalten des Gerätes

Schieben Sie den Hauptschalter in die „OFF“-Stellung um das Gerät auszuschalten. Bitte beachten Sie, dass die Kamera auch in ausgeschaltetem Zustand Strom im μ A-Bereich verbraucht. Um dies zu vermeiden, entfernen Sie bei längerem Nichtbenutzen der Kamera die Batterien aus dem Gerät.

4. Fehlerbeseitigung

4.1 USB-Gerät wird vom Computer nicht erkannt

Dieser Umstand tritt vereinzelt bei bestimmten Versionen von Windows auf. Es liegt kein Defekt des Gerätes vor! Ein Update des USB-Treibers des Notebooks oder PCs löst in den meisten Fällen dieses Problem.

Technische Spezifikationen

Bildsensor	2MP Color CMOS
Bildauflösung	2 MP / 3 MP* / 5 MP* (*interpolated)
Infrarotbeleuchtung	12 m
IR LED:	22 Stück / 850 nm rote Belichtung / ca. 15m
Schnittstellen:	Mini USB Anschluss, microSD Kartensteckplatz
Speicherkarte	microSD Karte bis max. 32 GB
Stromversorgung Batterien	8x AA (minimum 4x AA)
LCD-Bildschirm	3,5cm (1,4") Color LCD
Montierung / Befestigung	mittels Gurtband
Abmessungen	185 x 115 x 110 mm
Gewicht	330 g

Garantie & Service

Für dieses Gerät übernehmen wir eine Garantie von 5 Jahren ab Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kaufbeleg als Nachweis auf. Unser Produkt wurde nach den neuesten Fabrikationsmethoden hergestellt und einer genauen Qualitätskontrolle unterzogen.

Service-Center

Bei Fragen zum Produkt und eventuellen Reklamationen nehmen Sie bitte mit dem Service-Center Kontakt auf. Die geschulten Mitarbeiter helfen Ihnen hier gern weiter. Der Service-Kontakt ist nachfolgend aufgeführt. Sofern eine Garantieleistung (Reparatur oder Tausch) erforderlich sein sollte, so wird Ihnen über den Service-Mitarbeiter eine Retouren-Adresse mitgeteilt.

Service-Kontakt: service.lidl@bresser.de

Mängelbehebung und Retouren

Wir beheben innerhalb der Garantiezeit kostenlos alle eventuellen Material- oder Herstellungsfehler. Ausgenommen von der Gewährleistung sind Mängel, die auf Verschulden des Benutzers oder unsachgemäße Benutzung zurückzuführen sind, wenn an dem Gerät

durch nicht autorisierte Dritte Reparaturversuche oder dergleichen vorgenommen wurden. Falls eine Reparatur bzw. ein Umtausch des Produkts erforderlich sein sollte, so wird Ihnen über den Mitarbeiter des Service-Centers eine Retouren-Adresse mitgeteilt.

*wird Ihnen vom Service-Center mitgeteilt

Im Falle einer Retoure beachten Sie bitte Folgendes:

- Achten Sie darauf, dass der Artikel sorgfältig verpackt verschickt wird. Nutzen Sie nach Möglichkeit die Original-Verpackung.
- Füllen Sie die nachfolgende Retourenmeldung aus und legen Sie es zusammen mit der Kopie Ihres Kaufbelegs der Retourensending bei.

Retourenmeldung

Vorgangsnr.*:

Produktbezeichnung:

Kurze Fehlerbeschreibung:

Name, Vorname:

PLZ / Ort:

Straße / Hausnr.:

Telefon:

Kaufdatum:

Unterschrift:

Všeobecné výstražné pokyny

Informace k tomuto návodu

Prostudujte si prosím pozorně bezpečnostní pokyny v tomto návodu. Používejte tento výrobek pouze tak, jak je popsáno v návodu, aby se zabránilo poškození přístroje nebo zranění. Uchovejte návod na obsluhu, abyste mohli kdykoli znovu získat informace o všech funkcích ovládání.



POZOR!

Tento symbol je umístěn před každým oddílem textu, který upozorňuje na nebezpečí, která při neodborném použití způsobí lehká až vážná zranění.



UPOZORNĚNÍ!

Tento symbol je umístěn před každým oddílem textu, který upozorňuje při neodborném použití na možnost poškození věcného majetku nebo poškození životního prostředí.

Všeobecné informace



NEBEZPEČÍ!

Tento přístroj obsahuje elektronické součásti, které jsou provozovány pomocí zdroje proudu (napájecí zdroj a/nebo baterie). Neponechávejte děti při manipulaci s přístrojem nikdy bez dozoru! Přístroj se smí používat pouze tak, jak je popsáno v návodu, v opačném případě hrozí **NEBEZPEČÍ ZASAŽENÍ ELEKTRICKÝM PROUDEM!**

Baterie nepatří do rukou dětí! Při vkládání baterie dbejte na správnou polaritu. Vybité nebo poškozené baterie způsobují poleptání, pokud se dostanou do styku s pokožkou. Použijte popřípadě ochranné rukavice.



POZOR!

Přístroj nerozebírejte! Obráťte se v případě závady na vašeho odborného prodejce. Prodejce se spojí se servisním střediskem a může přístroj příp. zaslat do servisního střediska za účelem opravy.

Používejte pouze doporučené baterie. Slabé nebo vybité baterie vždy vyměňte za zcela novou sadu baterií s plnou

kapacitou. Nepoužívejte baterie různých značek, typů nebo rozdílně velké kapacity. Pokud se přístroj delší dobu nepoužívá, je třeba baterie vyjmout z přístroje!

Zařízení nevystavujte vysokým teplotám. Používejte pouze doporučené baterie. Zařízení ani baterie nezkratujte a neodhazujte do ohně! Nadměrné horko a nevhodná manipulace mohou způsobit zkrat, požár nebo dokonce výbuch!

Ujistěte se, že kryt portu SD karty a port USB je při používání velmi blízko.

ES Prohlášení o shodě



„Prohlášení o shodě ES“ v souladu s příslušnými směrnici a normami vystavila firma Bresser GmbH: www.bresser.de/download/9677480/

CE/9677480_CE.pdf

LIKVIDACE



Balicí materiál zlikvidujte podle druhu. Informace týkající se řádné likvidace získáte u komunální organizace služeb pro likvidaci a nebo na úřadě pro životní prostředí



Nevyhazujte elektrické přístroje do domovního odpadu! Podle evropské směrnice 2012/19/EG o starých elektrických a elektronických přístrojích a její realizace v národním právu se musí opotřebené elektrořístroje ukládat samostatně a musí se předat k recyklaci odpovídající ustanovením pro ochranu životního prostředí.

Baterie a akumulátory nevyhazujte do domovního odpadu! Podle zákonných ustanovení je odevzdejte na sběrné místo použitých baterií a akumulátorů. Baterie po použití můžete bezplatně odevzdat buď na našem prodejním místě, nebo na sběrném místě ve Vaší bezprostřední blízkosti (např. prodejny či komunální sběrné dvory).

Baterie a akumulátory jsou označeny přeškrtnutým symbolem popelnice a chemickou značkou škodlivé látky („Cd“ znamená kadmium, „Hg“ rtuť a „Pb“ olovo).



Cd¹



Hg²



Pb³

¹ Baterie obsahuje kadmium

² Baterie obsahuje rtuť

³ Baterie obsahuje olovo

1. Instrukce

1.1 Základní popis

Tato digitální hlídací kamera pracuje zcela samočinně. Aktivuje se pohyby lidí nebo zvířat v kontrolovaném prostoru prostřednictvím pasivního a vysoce citlivého infračerveného senzoru. Kamera vytváří podle zvoleného nastavení buď snímky. Při dostatečném denním světle vytváří kamera snímky v barvě. Ve tmě fungují v kontrolovaném prostoru jako osvětlení zabudované infračervené LED diody, proto může kamera snímat i za těchto podmínek (monochromaticky). Zařízení je odolné vůči dešti a sněhu, proto jej lze bez problémů používat ve venkovním prostředí.

1.2 Součásti balení

(1) digitální kamera, (2) montážní popruh, (3) 4x baterie (typ AA), (4) SD paměťová karta 4 GB, návod k obsluze



1.3 Přehled dílů

1. Montáž na stěnu
2. Infračervené osvětlení
3. Objektiv
4. LCD displej
5. Senzor pohybu
6. Uzávěry
7. Oka pro upevňovací popruh
8. Kryt přihrádky na baterie
9. DOLŮ (tlačítko prohlížení)
10. Tlačítko OK
11. NAHORU (tlačítko prohlížení)
12. Tlačítko MENU
13. Slot pro microSD kartu
14. Mini USB port
15. Tlačítko zapnout/vypnout
16. Přihrádka na baterie

1.4 Rozhraní zařízení

Kamera je vybavena těmito rozhraními: Zdířka pro mini USB a zdířka pro vkládání SD karty.

1.5 Podporované formáty

Zde uvádíme několik důležitých pokynů: Systém souborů na SD kartě není v zásadě relevantní. Pokud byste se však přesto setkali s problémy při načítání karty, jednoduše ji na svém počítači nebo v kameře zformátujte a poté ji použijte pro záznam.

Režim	Formát
Obraz	JPG
Formát souboru	FAT32

2 Důležité pokyny

- Napětí baterie kamery činí 6 voltů. Toto napětí zajišťují 8 baterie AA*. Fotoaparát dokáže pracovat i na 4 AA baterie.
- Baterie vložte v souladu s vyznačenou polaritou.
- K činnosti kamery je zapotřebí SD karta* (8 MB až 32 GB).
- Než SD kartu vložíte do zařízení, odstraňte její ochranu proti přepsání.

- Pro vyzkoušení kamery vložte SD kartu do vypnutého zařízení (poloha „OFF“ hlavního přepínače). Kamera nemá interní paměť pro ukládání snímků.
- SD kartu nevkládejte ani neodstraňujte ze zařízení, je-li zařízení zapnuté (poloha „ON“ hlavního přepínače).
- Doporučujeme naformátování karty prostřednictvím kamery, pokud kartu v zařízení používáte poprvé.
- Kamera se automaticky přepne do režimu USB, je-li zařízení propojeno s počítačem pomocí USB kabelu. V tomto případě funguje SD karta jako vyměnitelný datový nosič.
- Kamera se v režimu TEST (ovládací jednotka je zapojena v poloze „ON“ hlavního přepínače) vypne automaticky po 3 minutách, nedojde-li k žádné akci. Chcete-li pokračovat v práci s ovládací jednotkou, zapněte zařízení znovu.
- Červený filtr před objektivem kamery se podle potřeby může pohybovat samočinně. Může se stát, že neplní funkci a posune se do poloviční vzdálenosti před čočku. Toto však není závada zařízení, není-li tím dotčena kvalita snímaného materiálu.

3 Základní funkce

3.1 Přívod napětí

Pro napájení fotoaparátu jsou potřeba nejméně 4 AA baterie. K dispozici je celkem 8 přihrádek na baterie, přičemž přihrádka 1, 2, 3, 4 a přihrádka 5, 6, 7, 8 tvoří každá jednu skupinu. Pro napájení fotoaparátu postačí naplnit jen jednu skupinu přihrádek bateriemi. Pohotovostní doba fotoaparátu se zdvojnásobí, pokud jsou obě skupiny přihrádek naplněny bateriemi. Při použití 4 baterií můžete použít buď bateriové přihrádky 1, 2, 3, 4 nebo 5, 6, 7, 8. Jiné kombinace nejsou možné!

POZOR!

Za škody způsobené napětím v důsledku chybně vložených baterií nenese výrobce žádnou odpovědnost!

POZOR!

Ujistěte se, že se hlavní přepínač nachází v poloze „OFF“. Otevřete kryt prostoru pro baterie a dejte obě pojistky stranou pro vyjmutí přihrádky na baterie. Plně nabitě nebo nepoužité baterie vložte do přihrádky na baterie dle uvedené polarity. Přihrádku na baterie vložte zpět. Dbejte přitom na správnou orientaci (viz obrázek).

1. vysoce účinné alkalické baterie (doporučujeme);
2. nabíjecí alkalické baterie;
3. nabíjecí baterie NiMH.

3.2 Vkládání SD karty

Otevřete kryt na spodní straně zařízení. SD kartu vložte do vyhrazené přihrádky tak, aby hladká strana směřovala nahoru. Mějte na paměti, že kartu lze vložit pouze jedním směrem. Ujistěte se, že byla deaktivována ochrana proti přepsání SD karty. V opačném případě nebudete moci kameru zapnout.

3.3 Zapnutí kamery

Před zapnutím zařízení dbejte prosím následujících bodů:

1. Vyvarujte se nadměrných teplot nebo prudkých pohybů před kamerou, např. v blízkosti klimatizace, krbu či jiných zdrojů tepla. Tyto zdroje mohou negativně ovlivnit spouštění kamery.
 2. Stanoviště kamery by mělo být zvoleno adekvátně v poměru ke sledovaným objektům. Doporučená výška činí 1–2 metry.
 3. Uvedením hlavního přepínače do polohy „ON“ zařízení zapnete.
- Po zapnutí kamery začne po dobu ca 10 sekund blikat čer-

vená LED dioda uprostřed osvětlovaného pole. Tato doba je zamýšlena jako časová rezerva pro instalaci kamery na požadovaném místě. Po 30 sekundách začne zařízení v závislosti na zvoleném režimu automaticky nahrávat snímky.

3.4 Nastavení/nabídka nastavení

1. Stiskněte tlačítko „MENU“ pro vstup do nastavení.
2. Stiskněte tlačítko se šipkou NAHORU nebo DOLŮ pro výběr položky nabídky.
3. Stiskněte tlačítko „OK“ pro zpracování položky nabídky.
4. Stiskněte tlačítko se šipkou NAHORU nebo DOLŮ pro změnu hodnoty.
5. Pro potvrzení stiskněte tlačítko „OK“.

K dispozici jsou následující nastavení:

1. Datum a čas
2. Výchozí (obnoví výchozí nastavení)
3. Formátovat (Formátování paměťové karty. Pozor: Všechna data uložená na SD kartě budou ztracena).
4. Citlivost (nastavení citlivosti senzoru pohybu) nízká/střední/vysoká
5. Razítko (časové razítko)
6. Velikost fotografie (rozlišení):

2 MP / 3 MP* / 5 MP* (*interpolované)

7. Zpoždění (doba do pořízení dalšího snímku):

30 min / 15 min / 10 min / 5 min / 3 min / 1 min /

30 sec / 15 sec / 10 sec / 5 sec

3.5 Prohlížení obrázků

Existují 2 způsoby, jak si prohlédnout fotografie:

1. Pomocí LCD displeje na přístroji

Chcete-li zobrazit obrázky uložené na SD kartě přímo na LCD displeji přístroje, stiskněte na několika sekund tlačítka pro prohlížení. Fotoaparát se nyní přepne do „režimu prohlížení“. Pomocí tlačítek pro prohlížení můžete přecházet mezi jednotlivými obrázky. Fotoaparát automaticky opustí „režim prohlížení“, pokud po dobu několika sekund nebude stisknuto žádné tlačítko.

Prostřednictvím USB spojení s počítačem.

Zapnuté zařízení spojte prostřednictvím přiloženého USB kabelu se svým počítačem. Zařízení je automaticky identifikováno a vy si můžete nahraná data prohlížet na svém počítači.

3.6 Vypínání zařízení

Chcete-li zařízení vypnout, uveďte hlavní přepínač do polohy „OFF“. Mějte prosím na paměti, že kamera spotřebovává i ve vypnutém stavu proud v oblasti μA . Aby k tomu nedocházelo, vyjměte při delším nepoužívání kamery baterie ze zařízení.

4. Odstraňování chyb

4.1 Zařízení není počítačem (USB) rozpoznáváno

Tato situace se ojediněle vyskytuje u některých verzí operačního systému Windows. Nejedná se o závadu na zařízení! Ve většině případů lze tento problém vyřešit aktualizací ovladače USB v notebooku nebo stolním počítači!

Technické specifikace

Obrazový snímač	2MP Color CMOS
Rozlišení obrazu	2 MP / 3 MP* / 5 MP* (*interpolované)
Infračervené osvětlení	12 m
IR LED	22 ks / 850 nm červená expozice / cca 15m
Rozhraní	Mini USB port, slot pro microSD kartu
Paměťová karta	microSD karta do 32 GB
Napájení	Baterie 8x AA (minimálně 4x AA)
LCD displej	3,5cm (1,4") barevný LCD
Montáž / upevnění	pomocí popruhu
Rozměry	185 x 115 x 110 mm
Hmotnost	330 g

SERVIS A ZÁRUKA

Za tento přístroj přebíráme záruku 5 let od data jeho zakoupení. Doklad o zakoupení si uschovejte pro pozdější předložení. Náš výrobek byl vyroben podle nejnovějších výrobních metod a byl podroben podrobné kontrole kvality.

Servisní centrum

V případě dotazů k výrobku a případných reklamací kontaktujte servisní centrum. Vyškolení zaměstnanci vám zde rádi poradí. Kontakt na servisní centrum je uveden níže. V případě, že bude nutný servisní úkon (oprava či výměna), sdělí vám servisní zaměstnanec adresu pro vrácení zboží.

Kontakt na servisní centrum: service.lidl@bresser.de

Odstranění závad a vrácení zboží

Po dobu záruční lhůty odstraníme bezplatně veškeré případné vady materiálu či výrobní vady. Záruka se nevztahuje na ty závady, které vznikly zaviněním uživatele, či v důsledku neodborného zacházení, pokud se přístroj pokoušely opravovat či do něj podobně zasahovat neautorizované třetí osoby. V případě, že bude nutná oprava, resp. výměna výrobku, sdělí vám zaměstnanec servisního centra adresu pro vrácení zboží.

V případě vrácení zboží dbejte na následující:

- Dbejte na to, aby byl zaslaný výrobek pečlivě zabalen. Pokud možno použijte originální obal.
- Vyplňte následující zprávu o vrácení zboží a přiložte ji spolu s kopií dokladu o zakoupení do zásilky s vráceným zbožím.

Zpráva o vrácení zboží

Č. případu*:

Označení výrobku:

Krátký popis závady:

Příjmení, jméno:

PSČ/město:

Ulice / č. popisné:

Telefon:

Datum koupě:

Podpis:

*sdělí servisní centrum

Všeobecné informácie

K tomuto návodu

Pozorne si prečítajte bezpečnostné pokyny uvedené v tomto návode. Výrobok používajte len spôsobom, ktorý je opísaný v tomto návode, aby ste zamedzili poškodeniu prístroja alebo zraneniam.



NEBEZPEČENSTVO!

Táto značka je umiestnená pred každým odsekom textu, ktorý upozorňuje na nebezpečenstvá, ktoré môžu pri neodbornom používaní viesť k ľahkým až ťažkým zraneniam.



POZOR!

Táto značka je umiestnená pred každým odsekom textu, ktorý upozorňuje na vecné škody alebo poškodenie životného prostredia pri neodbornom používaní.

Všeobecné výstražné pokyny



NEBEZPEČENSTVO!

Tento prístroj obsahuje elektronické súčiastky, ktoré sú

napájané zdrojom prúdu (napájacím dielom a/alebo batériami). Pri manipulácii s prístrojom deti nikdy nenechávajte bez dozoru! Prístroj sa môže používať len podľa popisu v návode, inak hrozí **NEBEZPEČENSTVO ZÁSAHU ELEKTRICKÝM PRÚDOM!**

Batérie nepatria do rúk deťom! Pri vkladaní batérií dbajte na správne pólovanie. Vytečené alebo poškodené batérie môžu zapríčiniť poleptanie, keď sa dostanú do kontaktu s pokožkou. Prípadne použite vhodné ochranné rukavice.



POZOR!

Prístroj nerozoberajte! V prípade poruchy sa obráťte na svojho špecializovaného predajcu. Skontaktuje sa so servisným strediskom a v prípade potreby môže prístroj odoslať na opravu.

Používajte len odporúčané batérie. Slabé alebo spotrebované batérie nahrádzajte vždy kompletne novou súpravou batérií s plnou kapacitou. Nepoužívajte batérie rôznych značiek, typov alebo s rôzne vysokou kapacitou. Keď sa prístroj nebude dlhšie používať, vyberte z neho batérie!

Prístroj nevystavujte vysokým teplotám. Prístroj a batérie neskratujte ani neodhadzujte do ohňa! Nadmerným teplom a nesprávnou manipuláciou sa môžu spustiť skraty, požiare a dokonca výbuchy!

Uistite sa, že kryt prípojky SD karty a USB prípojky je počas používania prístroja zatvorený.

Vyhlasenie o zhode ES



„Vyhlasenie o zhode“ v súlade s aplikovateľnými smernicami a príslušnými normami vyhotovila spoločnosť Bresser GmbH. Úplný text vyhlásenia o zhode ES je k dispozícii na nasledujúcej internetovej adrese: www.bresser.de/download/9630200/CE/9630200_CE.pdf

LIKVIDÁCIA



Obalové materiály zlikvidujte ako triedený odpad. Informácie o riadnej likvidácii získate v podnikoch na likvidáciu komunálneho odpadu alebo na úrade životného prostredia.



Nevyhadzujte elektrické prístroje do domového odpadu!

Podľa európskej smernice 2012/19/ES o odpade z elektrických a elektronických zariadení a jej uplatnení v národnej legislatíve sa musia opotrebované elektrické zariadenia separovať a odovzdať na ekologickú recykláciu.

Batérie a akumulátory sa nesmú odhadzovať do domového odpadu, ale zo zákona máte povinnosť vrátiť opotrebované batérie a akumulátory. Batérie môžete po použití bezplatne vrátiť buď v našej predajni alebo v bezprostrednej blízkosti (napr. v obchode alebo v komunálnych zberniach).

Batérie a akumulátory sú označené preškrtnutým smetným košom a chemickým symbolom škodliviny, „Cd“ znamená kadmium, „Hg“ znamená ortuť a „Pb“ znamená olovo.



Cd¹



Hg²



Pb³

¹ Batéria obsahuje kadmium

² Batéria obsahuje ortuť

³ Batéria obsahuje olovo

1. Inštrukcie

1.1 Základný popis

Táto kamera, digitálna fotopasca, pracuje úplne samostatne. Môže sa aktivovať pohybmi ľudí alebo zvierat v monitorovanej oblasti pomocou pasívneho, vysoko citlivého, infračerveného pohybového snímača. Kamera vytvára snímky v závislosti od zvoleného nastavenia. Pri dostatočnom dennom svetle vytvára kamera farebné snímky. Zabudované infračervené LED diódy fungujú v tme ako osvetlenie pre monitorovaný priestor, takže kamera aj vtedy môže robiť snímky (monochromatické). Prístroj je rezistentný proti dažďu a snehu, preto sa bez problémov môže používať v exteriéri.

1.2 Rozsah dodávky

- ❶ digitálna kamera, ❷ montážny pás, ❸ 4 x AA batérie,
- ❹ 4 GB microSD pamäťová karta, návod na obsluhu



1.3 Prehľad dielov

1. Nástenná montáž
2. Infračervené osvetlenie
3. Objektív
4. LCD obrazovka
5. Pohybový snímač
6. Uzatváracie kryty
7. Oká pre upevňovací pás
8. Kryt priehradky na batérie
9. DOWN (tlačidlo náhľadu)
10. Tlačidlo OK
11. UP (tlačidlo náhľadu)
12. Tlačidlo MENU
13. Slot na microSD kartu
14. Mini USB prípojka
15. Zapínač/vypínač
16. Zásuvný diel na batérie

1.4 Rozhrania prístroja

Kamera disponuje nasledujúcimi rozhraniami: mini USB prípojka a slot na microSD kartu.

1.5 Podporované formáty

Nasleduje niekoľko dôležitých upozornení: Systém súborov SD karty nie je v zásade relevantný. Ak by sa však vyskytli ťažkosti pri načítaní karty, naformátujte ju jednoducho na svojom počítači alebo v kamere a použite ju potom na záznamy.

Režim	Formát
Obrázok	JPG
Formát súboru	FAT32

2. Dôležité upozornenia

- Prevádzkové napätie kamery je maximálne 6 voltov. Toto napätie poskytuje 8 AA batérií. Kamera je však schopná pracovať aj so 4 AA batériami.
- Vložte batérie podľa zobrazenej polarity.
- Na funkčnosť kamery je potrebná microSD karta alebo TF karta (do max. 32 GB).
- Pred vložením SD karty do prístroja z nej odstráňte ochranu proti zápisu.
- Na otestovanie kamery vložte SD kartu pri vypnutom

prístroji (poloha „OFF“ hlavného spínača). Kamera nemá žiadnu internú pamäť na uloženie snímok.

- Nevkladajte žiadnu SD kartu ani ju neodstraňujte, keď je prístroj zapnutý (poloha „ON“ hlavného spínača).
- Keď kartu prvýkrát používate s prístrojom, odporúčame formátovať kartu cez kameru.
- Kamera automaticky prejde do režimu USB, keď sa prístroj spojí s počítačom prostredníctvom USB. V tomto prípade funguje vložená SD karta ako vymeniteľný dátový nosič.
- Červený filter pred objektívom kamery sa v prípade potreby pohybuje samostatne. Môže sa stať, že bude pôsobiť nefunkčne a posunie sa spoločne pred šošovku. Keď však kvalita snímok nebude ovplyvnená, nejde o poruchu prístroja.

3. Základné funkcie

3.1 Napájanie

Na napájanie kamery napätím sú potrebné minimálne 4 AA batérie. Celkovo existuje 8 priehradiek na batérie, pričom priehradky na batérie 1,2,3,4 a 5,6,7,8 tvoria vždy jednu skupinu. Na napájanie kamery napätím stačí vložiť batérie do priehradiek na batérie jednej skupiny. Ak sú batérie vložené v oboch skupinách priehradiek na batérie, zdvojnásobí sa pohotovostný čas kamery. Pri použití 4 batérií môžete batérie vložiť buď do priehradiek na batérie 1,2,3,4, alebo 5,6,7,8. Iné kombinácie nie sú možné!

POZOR!

Za poškodenia napätím následkom nesprávne vložených batérií výrobca neručí!

POZOR!

Uistite sa, že sa hlavný spínač nachádza v polohe „OFF“.

Otvorte kryt priehradky na batérie a otočte oba poistné držiaky nabok na odstránenie zásuvného dielu na batérie. Vložte úplne nabitú alebo nepoužitú batériu do šácht podľa polaritu uvedenej v zásuvnom dieli na batérie. Znovu vložte zásuvný diel na batérie. Dbajte pritom na správnu orientáciu (pozri obrázok).

Môžu sa použiť nasledujúce batérie s 1,5 V napätím:

1. Vysoko výkonné alkalické batérie (odporúčané)
2. Nabíjateľné alkalické batérie
3. Nabíjateľné NiMH batérie

3.2 Vloženie SD karty

Otvorte kryt priehradky na batérie. Zasuňte SD kartu do určenej šachty s priebežne hladkou stranou smerom nahor. Vezmite na vedomie, že kartu je možné vložiť len jedným smerom. Uistite sa, že ochrana proti zápisu na SD karte je deaktivovaná, v opačnom prípade nie je možné kameru zapnúť.

3.3 Zapnutie kamery

Skôr ako zapnete kameru, rešpektujte nasledovné:

1. Vyhýbajte sa vysokým teplotám alebo silným pohybom pred kamerou, napr. klimatizácie, komíny alebo iné zdroje tepla. Môže to mať negatívny vplyv na spúšťače správanie kamery.
2. Miesto je potrebné zvoliť podľa pozorovaných objektov. Odporúčaná výška je 1 – 2 metre.
3. Na zapnutie prístroja posuňte hlavný spínač do polohy „ON“.

Po zapnutí kamery bude cca 10 sekúnd blikať červená LED osvetľovacieho poľa. Tento čas je zamýšľaný ako časová

tolerancia na umiestnenie kamery na určené miesto. Po 30 sekundách prístroj automaticky začne so zaznamenávaním obrázkov. Keď nie je vložená žiadna SD karta, prístroj sa automaticky vypne po 30 sekundách.

3.4 Setup/menu nastavení

1. Na vstup do nastavení stlačte tlačidlo „MENU“.
2. Stlačte tlačidlá so šípkami UP alebo DOWN na výber položky menu.
3. Stlačte „OK“ na spracovanie položky menu.
4. Stlačte tlačidlá so šípkami UP alebo DOWN na zmenu hodnoty.
5. Na potvrdenie stlačte „OK“.

K dispozícii sú nasledujúce nastavenia:

1. Dátum a čas
2. Default (obnovenie štandardných nastavení)
3. Formát (Formátovanie pamäťovej karty. Pozor: Všetky údaje uložené na SD karte sa vymažú).
4. Sensitivity (nastavenie citlivosti pohybového snímača) nízka/stredná/vysoká
5. Stamp (časová pečiatka)
6. Photo Size (rozlíšenie obrazu) 2 MP/3 MP*/5 MP* (*interpolované)

7. Delay (čas spustenia do nasledujúcej fotografie)
30 min/15 min/10 min/5 min/3 min/1 min/30 s/15 s/10 s/5 s

3.5 Prezeranie snímok

Existujú 2 možnosti na prezeranie fotografií:

1. Na LCD obrazovke na prístroji

Aby bolo možné snímky uložené na SD karte priamo zobraziť na LCD obrazovke prístroja, stlačte na pár sekúnd jedno z tlačidiel náhľadu. Kamera sa prepne do režimu „Preview“. Tlačidlá náhľadu využite na prepínanie medzi snímkami. Keď niekoľko sekúnd nestlačíte žiadne tlačidlo, kamera automaticky opustí režim „Preview“.

2. Cez USB pripojenie k počítaču

Zapnutý prístroj spojíte s vaším počítačom pomocou USB kábla. Váš počítač prístroj automaticky rozpozna a vy si môžete v počítači pozrieť údaje.

3.6 Vypnutie prístroja

Na vypnutie prístroja posuňte hlavný spínač do polohy „OFF“. Vezmite na vedomie, že kamera aj vo vypnutom stave spotrebováva elektrický prúd v rozsahu μA . Aby ste

tomu zabránili, odstráňte v prípade dlhšieho nepoužívania kamery batérie z prístroja.

4. Odstránenie chýb

4.1 Počítač nerozpozna USB prístroj

Tento problém sa vyskytuje zriedkavo pri určitých verziách Windows. Nejde o poruchu prístroja! Aktualizácia USB ovládača notebooku alebo počítača vo väčšine prípadov tento problém vyrieši.

Technické špecifikácie

Obrazový snímač	2MP Color CMOS
Rozlíšenie obrazu	2 MP/3 MP*/5 MP* (*interpolované)
Infračervené osvetlenie	12 m
Infračervené LED:	22 kusov/850 nm červené osvetlenie/cca 15 m
Rozhrania:	Mini USB prípojka, slot na microSD kartu
Pamäťová karta	microSD karta do max. 32 GB
Napájanie Batérie	8 x AA (minimum 4 x AA)
LCD obrazovka	3,5 cm (1,4") Color LCD
Montáž/ upevnenie	pomocou pásu
Rozmery	185 x 115 x 110 mm
Hmotnosť	330 g

Servis a Záruka

Za tento prístroj preberáme záruku na 5 rokov odo dňa kúpy. Uschovajte si, prosím, doklad o kúpe ako dôkaz. Náš produkt bol vyrobený najnovšími výrobnými postupmi a podrobený presnej kontrole kvality.

Servisné centrum

V prípade otázok k produktu a prípadných reklamácií kontaktujte, prosím, servisné centrum. Vyškolení pracovníci vám radi pomôžu. Kontaktné údaje pre službu sú uvedené nižšie. Ak budete potrebovať záručný servis (opravu alebo výmenu), oznámi vám pracovník servisu adresu pre vrátenie dodávky.

Kontakt pre službu: service.lidl@bresser.de

Odstránenie porúch a vrátenie dodávky

V záručnej lehote bezplatne odstránime všetky prípadné materiálové alebo výrobné chyby. Záruka sa nevzťahuje na chyby, ktoré je možné odvodzovať zo zavinenia užívateľa alebo neodborného používania, keď sa prístroj pokúšala opraviť neautorizovaná tretia osoba a pod. Pokiaľ by bola nutná oprava resp. výmena produktu, oznámi vám pracovník servisného centra adresu pre vrátenie dodávky.

Pri vrátení dbajte na nasledujúce:

- Dajte si záležať na tom, aby tovar bol odoslaný starostlivo zabalený. Podľa možnosti využite originálny obal.
- Vyplňte nasledujúce hlásenie o vrátení a spoločne s kópiou svojho dokladu o kúpe ho priložte k vrátenej zásielke.

Hlásenie o vrátení

Č. prípadu*:

Označenie produktu:

Stručný popis poruchy:

Meno, priezvisko:

PSČ / obec:

Ulica / číslo domu:

Telefón:

Dátum kúpy:

Podpis:

*oznami vám servisné centrum

Generelle informationer

Vedrørende denne vejledning

Læs sikkerhedshenvisningerne i denne vejledning opmærksomt. Anvend kun dette produkt som beskrevet i vejledningen for at undgå skader på apparatet eller kvæstelser.

**FARE!**

Dette tegn står foran tekstafsnit, der henviser til farer, der medfører lette til alvorlige kvæstelser ved ukorrekt anvendelse.

**VIGTIGT!**

Dette tegn står foran hvert tekstafsnit, der henviser til materielle eller miljøskader ved ukorrekt anvendelse.

Generelle advarselshenvisninger

**FARE!**

Dette apparat indeholder elektronikdele, der tilsluttes til en strømkilde (netdel og/eller batterier). Lad ikke børn være uden opsyn ved omgang med apparatet! Det må kun an-

vendes som beskrevet i vejledningen, ellers er der FARE for et ELEKTRISK STØD!

Batterier hører ikke til i børns hænder! Sørg for, at polerne vender rigtigt, når batteriet sættes i. Udløbne eller beskadigede batterier forårsager ætsninger, når de kommer i berøring med huden. Anvend eventuelt egnede beskyttelsehandsker.

**VIGTIGT!**

Skil ikke apparatet ad! Kontakt din faghandel i tilfælde af en defekt. Vedkommende kontakter servicecenteret og kan indsende apparatet evt. med henblik på reparation.

Anvend kun de anbefalede batterier. Udskift altid svage eller flade batterier med et komplet nyt sæt batterier med fuld kapacitet. Anvend ikke batterier af forskellige mærker, typer eller med forskelligt høj kapacitet. Fjern batterierne fra apparatet, hvis det ikke anvendes i længere tid!

Udsæt ikke apparatet for høje temperaturer. Kortslut ikke apparatet og batterierne, og kast dem ikke ind i ild! På grund af for kraftig varme og ukorrekt håndtering kan der udløses kortslutninger, brande og sågar eksplosioner!

Sørg for, at SD-korttilslutningens og USB-tilslutningens afdekning er lukket under anvendelsen af apparatet.

EF-overensstemmelseserklæring



En „overensstemmelseserklæring“ i overensstemmelse med de relevante direktiver og tilsvarende standarder er blevet udarbejdet af Bresser GmbH. EF-overensstemmelseserklæringens fuldstændige tekst findes under følgende internetadresse: www.bresser.de/download/9630200/CE/9630200_CE.pdf

BORTSKAFFELSE



Bortskaf emballeringsmaterialerne sorteret. Informationer om korrekt bortskaffelse får du hos den kommunale bortskaffelsesvirksomhed eller miljømyndighed.



Bortskaf ikke elektriske apparater sammen med husholdningsaffaldet!

I henhold til EU-direktiv 2012/19/EF om affald af elektrisk og elektronisk udstyr og dets gennemførelse i nationale love skal kasseret elektrisk udstyr indsamles separat og genanvendes på miljørigtig vis.

Batterier og genopladelige batterier må ikke bortskaffes med husholdningsaffaldet, men du er lovmæssigt forpligtet til at tilbagelevere brugte batterier og genopladelige batterier. Du kan efter brug uden gebyr aflevere batterierne ved vores salgssted eller umiddelbart i din nærhed (f.eks. i butikker eller på kommunale indsamlingssteder).

Batterier og genopladelige batterier er betegnet med en overstreget skraldespand og det kemiske symbol for det farlige stof, "Cd" står for cadmium, "Hg" står kviksølv, og "Pb" står for bly.

Cd¹Hg²Pb³

¹ Batteriet indeholder cadmium

² Batteriet indeholder kviksølv

³ Batteriet indeholder bly

1. Instruktioner

1.1 Basisbeskrivelse

Dette kamera, et digitalt overvågningskamera, arbejder fuldstændigt automatisk. Det kan udløses af menneskers eller dyrs bevægelser i overvågningsområdet ved hjælp af en passiv, meget følsom, infrarød bevægelsessensor. Kameraet optager derefter billeder afhængigt af den valgte indstilling. Ved tilstrækkeligt dagslys optager kameraet billeder i farve. I mørke fungerer de indbyggede infrarøde LED'er som belysning for overvågningsområdet, så kameraet også derefter kan tage billeder (monokromt). Apparatet er modstandsdygtigt over for regn og sne, så det kan uden problemer anvendes udendørs.

1.2 Leveringsomfang

- 1 Digitalkamera, 2 Monteringsrem, 3 4x AA batterier, 4 4 GB microSD-hukommelseskort, betjeningsvejledning



1.3 Oversigt over dele

1. Vægmontering
2. Infrarødbelysning
3. Objektiv
4. LCD-skærm
5. Bevægelsessensor
6. Lukkekapper
7. Øjer til fastgørelsesrem
8. Batterirumsdæksel
9. DOWN (preview-tast)
10. OK-tast
11. UP (preview-tast)
12. MENU-tast
13. microSD-kortstikplads
14. Mini-USB-tilslutning
15. Tænd/sluk-kontakt
16. Batterimodul

1.4 Apparatets interfaces

Kameraet har følgende interfaces:

Mini-USB-tilslutning og microSD-kortstikplads.

1.5 Understøttede formater

Der følger et par vigtige henvisninger: SD-kortets filsystem er grundlæggende ikke relevant. Men hvis der forekommer problemer ved læsningen af kortet, skal du blot formatere det på din computer eller i kameraet og derefter anvende det til optagelserne.

Modus	Format
Billede	JPG
Filformat	FAT32

2. Vigtige henvisninger

- Kameraets driftsspænding er maksimalt 6 V. Denne spænding stilles til rådighed via 8 AA-batterier. Men kameraet kan også fungere med 4 AA-batterier.
- Ilæg batterierne i overensstemmelse med den viste polaritet.
- For at kameraet fungerer, er der brug for et microSD- eller TF-kort (op til maks. 32 GB).
- Ophæv SD-kortets skrivebeskyttelse, før du sættes det i apparatet.

- For at teste kameraet skal du sætte SD-kortet i, mens apparatet er slukket („OFF“-stilling for hovedafbryderen). Kameraet har ikke en interne hukommelse til at gemme billeder.
- Sæt ikke et SD-kort i, eller fjern det ikke, når apparatet er tændt („ON“-stilling for hovedafbryderen).
- Det anbefales at formatere kortet via kameraet, når det anvendes første gang med apparatet.
- Kameraet skifter automatisk til USB-modus, når apparatet forbindes med en computer via USB. I dette tilfælde fungerer det ilagte SD-kort som en et udskifteligt data-medium.
- Rødfilteret foran kameraobjektivet bevæger sig automatisk efter behov. Det kan forekomme, at det virker uden funktion og glider halvt ind foran linsen. Der er dog ingen defekt i apparatet, når billedernes kvalitet ikke påvirkes heraf.

3. Basisfunktioner

3.1 Spændingsforsyning

Der er mindst brug for 4 AA-batterier til at forsyne kameraet med spænding. I alt findes der 8 batterirum, hvor batterirummene 1,2,3,4 og 5,6,7,8 hver udgør en gruppe. Det er tilstrækkeligt at fylde batterirummene i en gruppe med batterier for at forsyne kameraet med spænding. Hvis batterirummene i begge grupper fyldes med batterier, fordobles kameraets standby-tid. Hvis der anvendes 4 batterier, kan du efter ønske fylde batterirummene 1,2,3,4 eller 5,6,7,8 med batterier. Andre kombinationer er ikke mulige!

VIGTIGT!

Producenter hæfter ikke for spændingsskader som følge af batterier, der er lagt forkert i!

VIGTIGT!

Sørg for, at hovedafbryderen befinder sig på „OFF“-stillingen.

Åbn batterirumsdækslet, og drej de to sikringsholdere til side for at fjerne batterimodulet. Læg fuldstændigt opladede eller ubrugte batteri i skakterne i overensstemmelse med polerne, der er anført i batterimodulet. Læg batterimodulet i igen. Sørg for, at det vender rigtigt (se illustration).

De følgende batterier med 1,5 V-spænding kan anvendes:

1. Højeffektive alkaline batterier (anbefalet)
2. Opladelige alkaline batterier
3. Opladelige NiMH-batterier

3.2 Ilægning af SD-kortet

Åbn batterirumsdækslet. Sæt SD-kortet i den pågældende plads med den gennemgående glatte side opad. Vær opmærksom på, at kortet kun kan ilægges i en retning. Sørg for, at skrivebeskyttelsen på SD-kortet er deaktiveret, i modsat fald kan kameraet ikke tilkobles.

3.3 Tilkobling af kameraet

Vær opmærksom på følgende, før apparatet tændes:

1. Undgå høje temperaturer eller kraftige bevægelser foran kameraet, f.eks. klima anlæg, skorstene eller andre varmekilder. Det kan have en negativ indvirkning på kameraets udløsningsforhold.
2. Opstillingsstedet skal vælges i overensstemmelse med objekterne, der skal iagttages. Den anbefalede højde er 1-2 meter.
3. Skub hovedafbryderen til „ON“-stillingen for at tænde apparatet.

Når kameraet er tændt, blinker belysningsfeltets røde LED i ca. 10 sekunder. Denne tid er tændt som buffer til at op-

stille kameraet på den tiltænkte plads. Efter 30 sekunder begynder apparatet automatisk at optage billeder. Hvis der ikke er lagt et SD-kort i, slukkes apparatet automatisk efter 30 sekunder.

3.4 Setup/menu-indstillinger

1. Tryk på tasten „MENU“ for at komme til indstillingerne.
2. Tryk på piletasterne UP eller DOWN for at vælge et menupunkt.
3. Tryk på „OK“ for bearbejde menupunktet.
4. Tryk på piletasterne UP eller DOWN for at ændre værdien.
5. Tryk på „OK“ for at bekræfte.

Følgende indstillingerne står til rådighed:

1. Dato og klokkeslæt
2. Default (nulstilling til standardindstillinger)
3. Format (formatering af hukommelseskort. Vigtigt: Alle data, der er gemt på SD-kortet mistes).
4. Sensitivity (indstilling af bevægelsessensorens følsomhed) lav/middel/høj
5. Stamp (tidstempel)
6. Photo Size (billedopløsning)
2 MP / 3 MP* / 5 MP* (*interpoleret)

7. Delay (udløsningstid indtil det næste foto)

30 min / 15 min / 10 min / 5 min / 3 min / 1 min / 30 sec /
15 sec / 10 sec / 5 sec

3.5 Visning af billeder

Der findes 2 muligheder til at vise fotos:

1. Via LCD-skærmen på apparatet

Tryk på en af preview-tasterne i et par sekunder for at kunne vise billederne, der er gemt på SD-kortet, direkte apparatets LCD-skærm. Kameraet skifter nu til „Preview Modus“. Anvend preview-tasterne til at skifte frem og tilbage mellem billederne. Kameraet forlader automatisk „Preview Modus“, når der ikke trykkes på en tast i et par sekunder.

2. Via USB-forbindelse til en computer

Forbind det tændte apparat med din computer via et USB-kabel. Apparatet registreres automatisk, og du kan vise dataene på din pc.

3.6 Frakobling af apparatet

Skub hovedafbryderen til „OFF“-stillingen for at slukke apparatet. Vær opmærksom på, at kameraet også bruger strøm i μA -området, når det er slukket. For at undgå dette skal du fjerne batterierne fra apparatet, når kameraet ikke anvendes i længere tid.

4. Udbedring af fejl

4.1 USB-apparatet registreres ikke af computeren

Denne omstændighed forekommer af og til ved bestemte versioner af Windows. Der er ikke en defekt i apparatet! En opdatering af notebookens eller pc'ens USB-driver udløser i de fleste tilfælde dette problem.

Tekniske specifikationer

Billedsensor	2MP Color CMOS
Billedopløsning	2 MP / 3 MP* / 5 MP* (*interpolated)
Infrarødbelysning	12 m
IR LED:	22 stk. / 850 nm rød belysning / ca. 15 m
Interfaces:	Mini-USB-tilslutning, microSD-kortstikplads
Hukommelseskort	microSD-kort op til maks. 32 GB
Strømforsyning Batterier	8x AA (min. 4x AA)
LCD-skærm	3,5cm (1,4") Color LCD
Montering/ fastgørelse	Med rem
Dimensioner	185 x 115 x 110 mm
Vægt	330 g

Service OG GARANTI

Vi yder en garanti på 5 år fra og med købsdatoen på dette apparat. Behold venligst bonen som garantibevis. Vores produkt er blevet fremstillet i henhold til de nyeste produktionsmetoder, og det har været underlagt en streng kvalitetskontrol.

Servicecenter

Hvis du har spørgsmål om produktet, eller hvis du ønsker at fremsætte en reklamation, bedes du kontakte vores servicecenter. Vores dygtige servicemedarbejdere hjælper dig gerne. Het servicekontakt finder du nedenfor. Hvis en garantiydelse skal gøres gældende (reparation eller ombytning), oplyser vores servicemedarbejder dig om, hvor du skal sende produktet hen.

Servicekontakt: service.lidl@bresser.de

Udbedring af mangler og returnering af produkter

Inden for garantiperioden udbedrer vi alle materiale- og produktionsfejl uden beregning. Garantien dækker dog ikke fejl, som brugeren har forårsaget, eller som er opstået som følge af u hensigtsmæssig anvendelse af produktet. Ligeledes dækker garantien ikke, hvis ikke-auto-

riserede tredjepersoner har foretaget reparationer eller lignende på produktet. Hvis produktet skal repareres eller ombyttes, oplyser vores servicemedarbejder dig om, hvor du skal sende produktet hen.

Ved returnering af et produkt bedes du være opmærksom på følgende:

- Sørg for, at produktet er pakket forsvarligt ind, når det sendes tilbage. Om muligt anvendes originalemballagen.
- Udfyld nedenstående returneringsformular og vedlæg en kopi af bonen.

Returneringsformular

Sagsnummer*:

Produktbetegnelse:

Kort beskrivelse af fejlen:

Fornavn, efternavn:

Postnummer / by:

Vej / husnummer:

Telefonnummer:

Købsdato:

Underskrift:

*Oplyses af vores servicemedarbejder.



Bresser GmbH

Gutenbergstr. 2
DE-46414 Rhede
Germany

www.bresser.de



Besuchen Sie uns auf • Find us on:



Irrtümer und technische Änderungen vorbehalten.
Errors and technical changes reserved.

Manual_9630201-L324125_Game-Camera-5MP_en-de-cz-sk-dk_BRESSER_v032019a